

# 2

## びょういん れんらく 病院に連絡をするとき (병원에 연락을 해야 할 때)



### なに 何かがおこっているとき

1. お腹なかが痛いいた、かたい
2. 血ちがでた
3. 赤ちゃんあかの動きうごが少すくない
4. 水みずが流ながれた (破水はすい)
5. 頭あたまが痛いいた



### 무슨 일이 생겼을 때

1. 배가 아프고 딱딱하다
2. 피가 나온다
3. 아기의 움직임이 적어졌다
4. 물(양수)이 흘러나온다 (파수)
5. 머리가 아프다.



### しゅっさん 出産しゅっさんのとき

1. 陣痛じんつう  
規則きそくてき的におなかなかがはる  
1時間じかんに 6回かい以上いじょうのおなかなかのはりがある

2. 水みずが流ながれた (破水はすい)  
水みずのようなものがでます。尿にょうとは違ちがってじぶんでは  
とめられません。  
破水はすいは、たくさんのりやうがでることもあるし、すごく少すく  
ないりやうのときもあります。また、破水はすいは陣痛じんつうがきてい  
なくてもおこることがあるます。清潔せいじやくなナプキンなぷきんをあて  
て、すぐすぐ病院びょういんにれんらくしてください。

### 출산할 때

1. 진통  
규칙적으로 배가 당긴다.  
1시간에 6회 이상 배가 당기는 느낌이 있다.

2. 물(양수)이 흘러나온다(파수)  
물 같은 것이 나옵니다. 오줌과는 다르게 본인 스스로 멈추게 할 수 없습니다.  
파수는 많은 양이 나올 때도 있고, 아주 적은 양일 때도 있습니다. 또한 진통 없이도 양수가 터질 수 있습니다. 청결한 생리대를 대고, 바로 병원으로 연락해 주세요.

どんな場合ばあいでも迷まよったら病院びょういんに連絡れんらくしてください。

病院びょういんの電話でんわばんごう番号

( )

어떤 경우라도 걱정되면 병원으로 연락주세요.

병원 전화 번호

( )

## 入院のときに必要なもの

以下は、入院のときに必要であるとされるものの一例です。病院にも確認してください。

- 母子手帳
- 保険証
- 診察券
- パジャマなどの衣類
- タオル
- 下着
- ナプキン
- スリッパ
- 洗面用具
- ジュースなどの水分補給のできるもの
- 自分がリラックスできるために必要なもの

さらに、必要なものがあればかいてみましょう。

- 
- 
- 
- 

## 입원할 때 필요한 것

이하는 입원할 때 필요한 준비물에 대한 하나의 예입니다. 병원에서도 확인해주세요.

- 모자 수첩
- 보험증
- 진찰권
- 잠옷 등의 의류
- 수건
- 속옷
- 생리대
- 슬리퍼
- 세면도구
- 주스 등 수분 보충 가능한 것
- 본인의 릴렉스(안정)를 위해 필요한 것

그 외에 필요한 물건이 있으면 적어봅시다.

- 
- 
- 
- 

